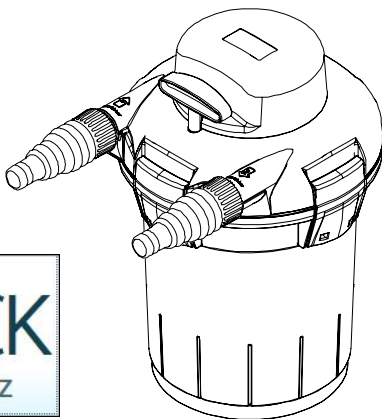




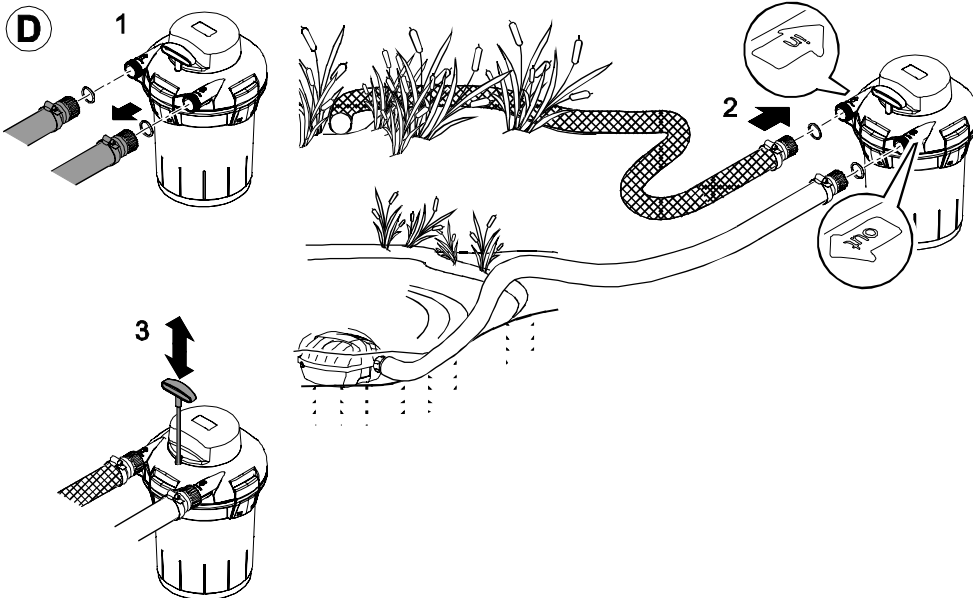
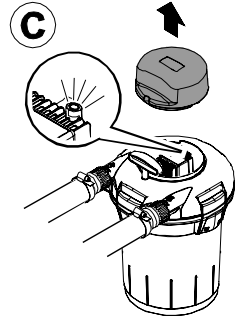
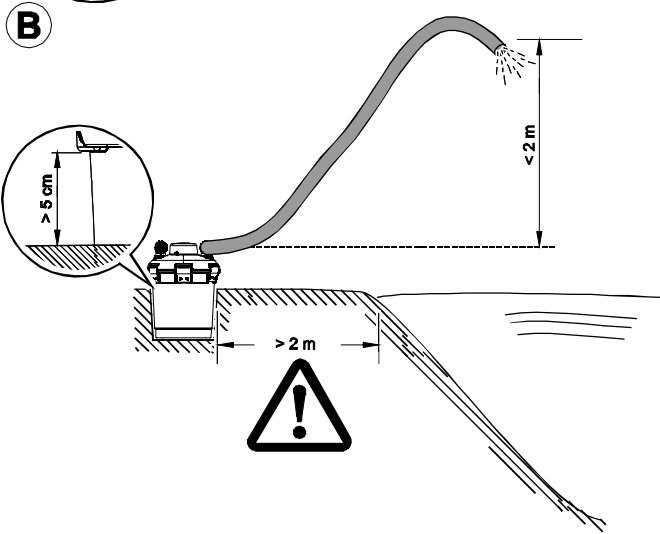
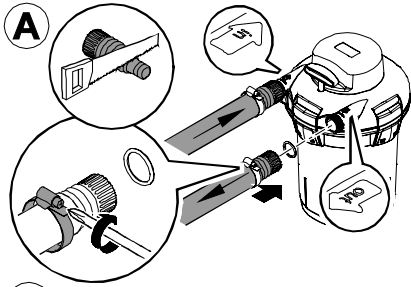
DE	Gebrauchsanleitung
EN	Operating instructions
FR	Notice d'emploi
NL	Gebruiksaanwijzing
ES	Instrucciones de uso
PT	Instruções de uso
IT	Istruzioni d'uso
DA	Brugsanvisning
NO	Bruksanvisning
SV	Bruksanvisning
FI	Käyttöohje
HU	Használati útmutató
PL	Instrukcja użytkowania
CS	Návod k použití
SK	Návod na použitie
SL	Navodila za uporabo
HR	Uputa o upotrebi
RO	Instrucțiuni de folosință
BG	Упътване за употреба
UK	Посібник з експлуатації
RU	Руководство по эксплуатации

PondoPress

5000

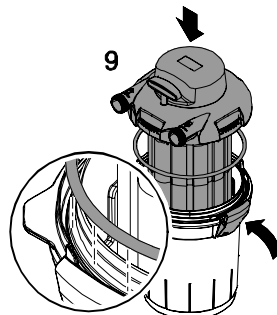
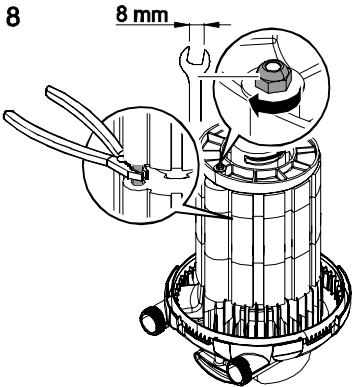
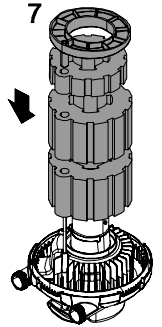
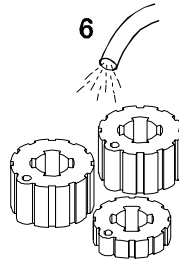
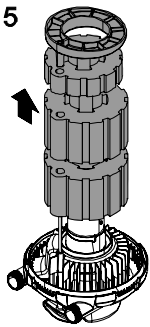
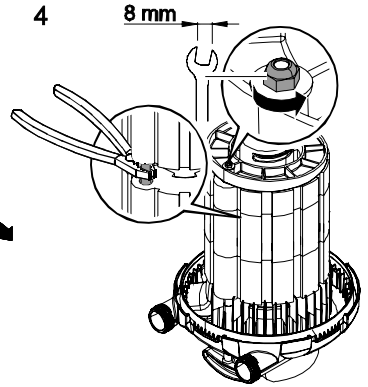
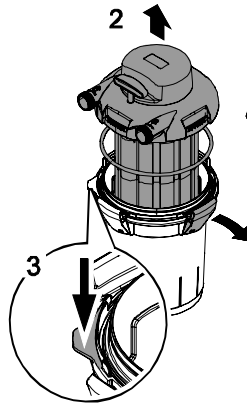
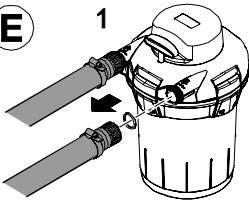


FLORA-PACK
a kerti tó webáruház



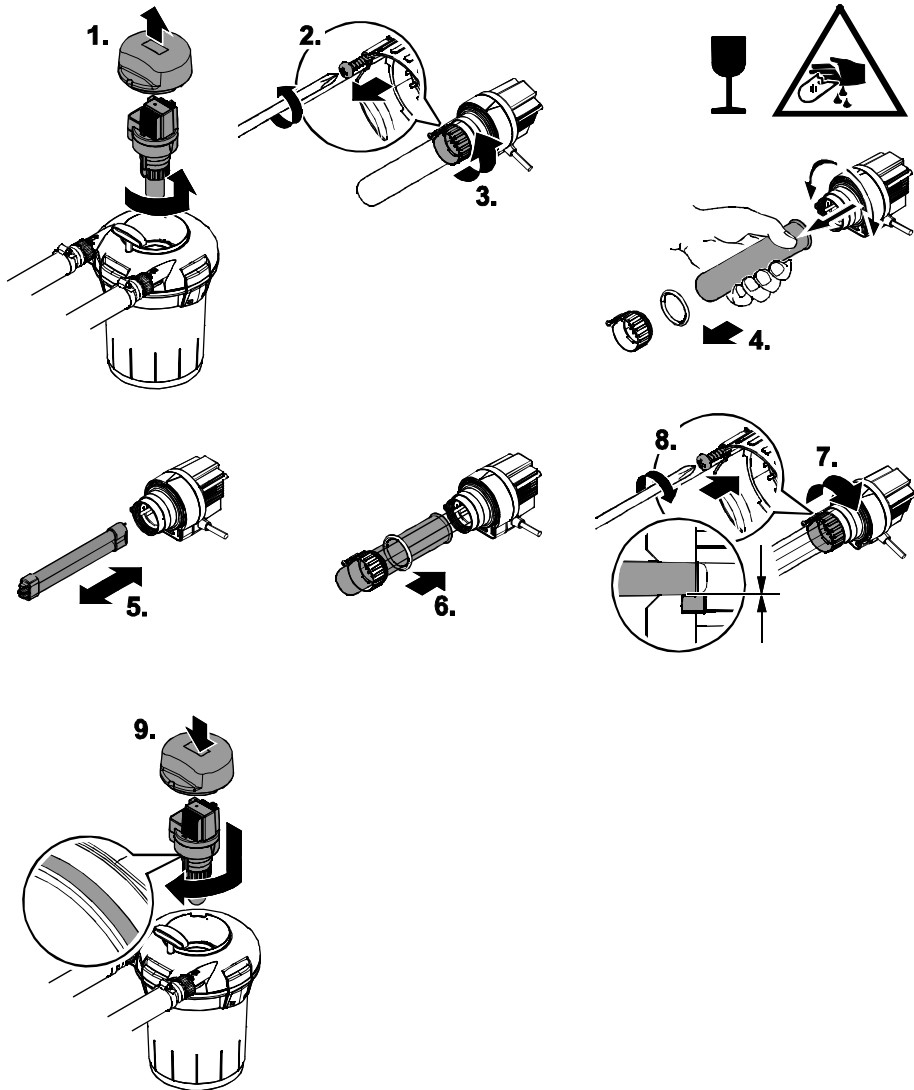


E





A



PPS0025

FIGYELMEZTETÉS

- A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
- A készüléket maximum 30 mA névleges áramerősségű hibaáramvédelemmel kell ellátni.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek. A készülék adatai a típustáblán, a csomagoláson vagy ebben az útmutatóban találhatóak meg.
- Áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések lehetségesek! Mielőtt vízbe nyúlnak, a 12 V AC -t vagy 30 V DC-t meghaladó feszültséggel üzemelő készülékeket le kell választani az elektromos hálózatról.
- A készüléke nem szabad használni sérült elektromos vezetékek vagy sérült burkolat esetén.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha nem tartózkodnak személyek a vízben.

Biztonsági útmutatások

Elektromos csatlakoztatás

- Az elektromos szerelési munkálatoknak meg kell felelniük a létesítésre vonatkozó nemzeti rendelkezéseknek, és ezeket kizárólag villamossági szakember végezheti el.
- Egy személy akkor számít villamossági szakembernek, ha szakmai képzése, ismeretei és tapasztalatai alapján képes és jogosult a rábízott munkát felmérni és elvégezni. A szakembernek képesnek kell lennie a lehetséges veszélyek felismerésére, valamint a vonatkozó regionális és nemzeti szabványok, előírások és rendelkezések betartására is.
- Kérdések és problémák esetén forduljon villamossági szakemberhez.
- A hosszabbító vezetékeknek és elosztóknak (pl. elosztóság) alkalmasnak kell lenniük szabadban történő használatra (fröccsenő víz elleni védelem).
- A készülék, a csatlakozók és aljzatok nem vízállóak, ezért a vízbe nem helyezhetők bele, ill. ott nem szerelhetők össze.
- Óvja a dugós csatlakozókat a nedvességtől.
- A készüléket csak előírászerűen telepített dugaszolóaljzatra csatlakoztassa.

Biztonságos üzemeltetés

- A készülék víztől számított biztonsági távolsága legalább 2 m kell, hogy legyen.
- A készüléket nem szabad az elektromos vezetéknél fogva hordozni vagy húzni.
- A vezetékeket sérülésektől védetten fedtesse le és ügyeljen arra, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Csak akkor nyissa fel a készülék vagy a hozzá tartozó részek házát, ha erre a jelen útmutató kifejezetten felszólítja.
- Csak olyan munkálatokat végezzen a készüléken, amelyek a jelen útmutatóban ismertetve vannak. Ha az adott probléma nem szüntethető meg, forduljon felhatalmazott ügyfélszolgálati ponthoz vagy kétség esetén a gyártóhoz.
- A készülékhez csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Soha ne hajtson végre műszaki változtatásokat a készüléken.

A jelen használati útmutatóról:

Ön ezen termék **PondoPress 5000** megvásárlásával jó döntést hozott.

Az első használatba vétel előtt olvassa el gondosan a használati útmutatót és ismerkedjen meg a készülékkel. Az készülékkel, vagy a készüléken végzett bármilyen munka esetén tartsa be a jelen útmutatóban leírtakat.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében feltétlenül vegye figyelembe a biztonsági előírásokat.

Őrizze meg gondosan a jelen használati útmutatót. Ha másnak adja a készüléket, adja oda ezt a használati útmutatót is.

A jelen útmutatóban használt szimbólumok

Figyelmeztetések

A jelen útmutatóban található figyelmeztetések jelzőszavak segítségével vannak csoportosítva, amelyek jelzik a veszély mértékét.



FIGYELMEZTETÉS

- Lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.
- A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása halált vagy rendkívül súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYÁZAT

- Lehetséges veszélyes helyzetet jelöl.
- A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása enyhe vagy könnyű sérüléseket okozhat.



ÚTMUTATÁS

A jobb megértést vagy a lehetséges anyagi és környezeti károk megelőzésére szolgáló információk.

További útmutatások

- A Hivatkozás ábrára, pl. A ábra.
- Hivatkozás egy másik fejezetre.

Rendeltetésszerű használat

PondoPress 5000, a továbbiakban: „készülék”, kizárólag csak a következőképpen használható:

- Tiszta vízzel történő üzemeltetésre.
- Kerti tavak mechanikus és biológiai tisztítására
- Üzemeltetés a műszaki adatok betartása mellett.

A készülékbe beépített UVC lámpa az algák és baktériumok kiirtására való a tó vizéből. Ez a sugárzás kis mennyiségben is veszélyes a szemre és a bőrre. Az UVC lámpát tilos sérült burkolattal, a készüléken kívül, vagy más célokra használni.

A készülékre a következő korlátozások érvényesek:

- A készüléket soha nem szabad vízen kívül más folyadékkal használni.
- Soha nem szabad vízátfolyás nélkül működtetni.
- Nem szabad kisipari- vagy ipari célokra használni.
- Nem szabad vegyszerekkel, élelmiszerekkel, gyúlékony vagy robbanékony anyagokkal együtt alkalmazni.

Felszerelés

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

A

Az Pfg GmbH legalább 1 bar nyomáshoz megfelelő tömlők használatát ajánlja.

- A lépcsőzetes tömlővéget oly módon rövidítse meg, hogy az rámenjen a csatlakozóvégre. Így elkerülhetőek a nyomásveszteségek.
- Tolja rá a szűrőnél a hollandi-anyákat a lépcsőzetes tömlővégekre, tolja, ill. csavarja fel a tömlőket a lépcsőzetes tömlővégekre, és rögzítse azokat tömlőszorítókkal.
- Helyezze rá a fekete tömlővégre hollandi anyájjára a tömitést, ill. O-gyűrűt és csavarja rá a prészűrő bemeneti csatlakozójára.

Elhelyezés



FIGYELMEZTETÉS

Halál vagy súlyos sérülések veszélyes elektromos feszültség miatt!

- A készüléket csak védőburkolattal üzemeltesse.
- A készüléket elárasztástól védett helyen, a víztől minimum 2 m távolságra állítsa fel.

Úgy állítsa fel a készüléket, hogy az ne legyen közvetlen napsugárzásnak kitéve (max. 40 °C).

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

B

- Állítsa fel a prészűrőt elárasztástól védve, szilárd és sík aljzatra, legalább 2 m-re a tó szélétől. Alternatív módon a szűrőt kb. 5 cm-rel a zárókamrák alá lehet süllyeszteni a talajba.
- A fedél és a szabad kivezetési pont közötti magasságkülönbségnek max. 2 m-nek szabad lennie.
- Hagyjon szabad hozzáférést a fedélhez, hogy a készüléken a szükséges munkálatokat el lehessen végezni.

Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS

Halál vagy súlyos sérülések veszélyes elektromos feszültség miatt!

- Mielőtt vízbe nyúlna, feszültségmentesítse az összes, vízben lévő készüléket.
- A készüléken végzendő munka megkezdése előtt kapcsolja le a hálózati feszültséget.



Figyelem! Soha ne működtesse a készüléket 0,2 bar-nál nagyobb víznyomással!

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

C

Fontos:

- Először a szivattyút kapcsolja be, majd az UVC-előderítő készüléket.
- Vízátáramlás nélkül tilos üzemeltetni a készüléket.
- A készülék automatikusan bekapcsol, ha azt az elektromos hálózatra kötötték.

Bekapcsolás: Csatlakoztassa a csatlakozót az aljzathoz.

- Az ellenőrző lámpa világít.

Fontos:

- Új telepítéskor a készülék teljes biológiai tisztítóhatását csak néhány hét elteltével éri el.
- Kiterjedt baktérium-tevékenység csak + 10°C-os alkalmazási hőmérséklettől kezdődően érhető el.
- A beépített hőmérséklet-érzékelő túlhevülés esetén automatikusan lekapcsolja az UVC-lámpát, lehűlés után az UVC-lámpa automatikusan újból bekapcsol.

Ellenőrizzen minden csatlakozást tömitettség szempontjából.

Kikapcsolás: Húzza ki a hálózati csatlakozót.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS

Halál vagy súlyos sérülések veszélyes elektromos feszültség miatt!

- Mielőtt vízbe nyúlna, feszültségmentesítse az összes, vízben lévő készüléket.
- A készüléken végzendő munka megkezdése előtt kapcsolja le a hálózati feszültséget.

Fontos:

- Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa a tóhoz vezető vízfolyót.
- A szűrőközegeket rendszeresen (pl. négyhetente) ki kell tisztítani, de legkésőbb akkor, ha a vízkivezetésen zavaros vagy koszos víz táplálódik vissza a kerti tóba.
- Először végezzen gyors tisztítást. Ha ez nem elegendő, akkor végezzen komplett tisztítást.
- Az eltömődött szűrő tömitetlenséghez vezethet.
- Ne használjon vegyi tisztítószereket.

Gyors tisztítás

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

- D
- Kapcsolja ki a szűrőszivattyút.
 - Távolítsa el a tömlőt a szűrő kivezetéséről a hollandi anya (1) lecsavarásával.
 - Távolítsa el a tömlőt a szűrő bemenetéről a hollandi anya lecsavarásával és csavarja rá a szűrő bemenetére (2).
 - Egy lépcsős végű szennyeződés-elvezető tömlőt csavarjon rá a szűrőbemenetre.
 - Kapcsolja be a szűrőszivattyút.
 - Húzza meg erősen a tisztítófogantyút, és végezzen többször „pumpálást” (3). A szűrőhabok így mechanikusan tisztulnak, míg a távozó víz tiszta nem lesz.
 - Kapcsolja ki a szűrőszivattyút.
 - Távolítsa el a szennyeződéskivezető tömlőt és a normál üzemhez ismét csatlakoztassa a tömlőket (A ábra).

Komplett tisztítás végzése

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

- E
- Vegyen le minden csövet a hollandi-anyak lecsavarásával (1).
 - Nyissa fel a szűrőtartály záróbilincseit (2).
 - A rögzítésnél fogja meg a szűrőtartályt és emelje le a fedelet a szűrőhab-egységgel (3).
 - A fedelet fejfelé lefelé tegye le puha, tiszta aljzatra úgy, hogy a szűrőhabok a nyomógyűrűvel felfelé legyenek (4).
 - Az anyacsavar eltávolításával vegye le a nyomógyűrűt a vonórúdról (4).
 - Az anya oldásához a vonórudat tartsa ellen egy kombináltfogóval.
 - **Fontos:** A vonórudat ne húzza ki a fedélből.
 - Húzza ki a szűrőhabokat (5).
 - Erősen összenyomva tisztítsa meg folyó víz alatt (6). Tisztítsa ki a tartályt, a fedelet a rácsos csővel és nyomógyűrűvel együtt folyó víz alatt (6).
 - Helyezze fel a szűrőhabokat úgy, hogy a vonórúd a szűrőhabok nyílásában legyen (7).
 - Helyezze fel a nyomógyűrűt a rúdvezetéssel lefelé, és csavarozza rá az anyával a vonórúdra (8). Az anya meghúzásához a vonórudat tartsa ellen egy kombináltfogóval.
 - A rácsos csőnek teljesen fel kell feküdnie a gyűrű átmérőjén.
 - Vegye le a fedéltömitést a tartályról, és ellenőrizze épségét, tisztítsa meg, ill. cserélje ki, majd helyezze fel a fedél felső peremére.
 - Nyomja rá a fedelet a szűrőhab-egységgel a tartályra, és pattintsa be a záróbilincseket (9).
 - Gyors tisztítás elvégzése (lásd: gyors tisztítás).

Kvarcüveg tisztítása / UVC lámpa cseréje



VIGYÁZAT

Az UVC lámpa ultraibolya sugárzása égési sérüléseket okozhat a szemnek vagy a bőrön.

- Az UVC lámpát tilos a burkolaton kívül üzemeltetni.
- Az UVC lámpát tilos sérült burkolatban üzemeltetni.



VIGYÁZAT

A kvarcüveg és az UVC lámpa széttörhet, és vágási sérüléseket okozhat.

- Óvatosan bánjon a kvarcüveggel és az UVC lámpával.



ÚTMUTATÁS

Biztonsági okokból az UVC lámpa csak akkor kapcsolható be, ha a készülékfej szabályszerűen be van szerelve a házba.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

F

Az UVC-előderítő készülék felnyitása

- Vegye le az UVC-előderítő fedőkupakját.
- Forgassa el ütközésig az UVC-előderítő készüléket az óramutató járásával ellentétes irányba (bajonettzár), és óvatosan húzza ki az O-gyűrűvel együtt a szűrő fedeléből (1).
- Lazítsa meg annyira a lemezcsavart, hogy a csavar hegye belemélyedjen a szorítócsavar házába (2).
- Óra járásával ellenkező irányba csavarja le a szorítócsavart (3).
- Könnyed forgató mozdulattal vegye le a kvarcüveget az O-gyűrűvel együtt (4).
- Ellenőrizze a kvarcüveg és az O-gyűrű épségét és szükség esetén cserélje ki.
- Tisztítsa meg a kvarcüveget kívülről nedves kendővel.

Az UVC-lámpa cseréje

Fontos: Csak olyan lámpákat szabad használni, melyek jelölése és teljesítményadatai egyeznek a típusablán szereplő adatokkal.

Optimális szűrőteljesítmény érdekében az UVC-lámpát kb. 8000 üzemóránként ki kell cserélni.

- Húzza ki az UVC-lámpát, és cserélje ki.

Az UVC-előderítő készülék összeszerelése

- Helyezze be a kvarcüveget az O-gyűrűvel ütközésig a készülék fejrészébe (6).
- Az O-gyűrűnek az eszköz feje és a kvarcüveg közötti hézagban nyomódnia kell.
- Húzza rá ütközésig a szorítócsavart az óramutató járásával megegyező irányban (7).
- Húzza meg a lemezcsavart (8).
- Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű a készülék fejrészén nem sérült-e meg és szükség esetén cserélje ki (9).
- Tolja be a készülék fejrészét óvatosan, enyhe nyomással a házba. A házon lévő csapoknak ekkor bele kell kapaszkodniuk a bajonettzár hornyába.
- Forgassa el a készülék fejrészét enyhe nyomással ütközésig az óramutató járásával megegyező irányban.
- Tegye fel újra az UVC-előderítő készülék fedőkupakját.

Lazítsa meg annyira a lemezcsavart, hogy a csavar hegye belemélyedjen a szorítócsavar házába.

Csavarja le a szorítócsavart az óramutató járásával ellenkező irányban.

Könnyed forgató mozdulattal húzza le előre a kvarcüveget az O-gyűrűvel együtt

Húzza ki és cserélje ki az UVC lámpát.

Helyezze be a kvarcüveget óvatosan az O-gyűrűvel ütközésig a készülékfejbe

- Tisztítsa meg az O-gyűrűt, sérülés esetén cserélje ki.

- Az O-gyűrűnek a készülékfej és a kvarcüveg közötti hézagban kell lennie

Húzza rá ütközésig a szorítócsavart az óramutató járásával megegyező irányban.

Húzza meg a lemezcsavart

Tárolás/Telelés

- 8 °C-os vízhőmérséklet alatt, vagy legkésőbb a várható fagyok esetén a készüléket üzemem kívül kell helyezni.
- Üritse ki a készüléket, végezzen alapos tisztítást, és ellenőrizze a készülék sérüléseit.
- Vegye ki, tisztítsa meg, szárítsa ki és tárolja fagymentesen az összes szűrőközeget.
- A készüléket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni.
- Úgy takarja le a szűrőtartályt, hogy ne juthasson bele esővíz.
- Üritsen ki valamennyi tömlőt, csővezetékét és csatlakozását annyira, amennyire csak lehetséges.

Kopóalkatrészek

- Szűrőközegek
- UVC lámpa, kvarcűveg és a kvarcűveghez való O-gyűrű

Megsemmisítés



ÜTMUTATÁS

A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

- A készüléket a kábel levágásával használhatatlanná kell tenni, és az arra előírnyozott visszavételi rendszeren keresztül kell ártalmatlanítani.

Az UVC lámpát az erre szolgáló visszavételi rendszeren keresztül ártalmatlanítsa.

Hibaelhárítás

Zavar	Ok	Megoldás
A készülék nem rendelkezik kielégítő teljesítménnyel	A készülék még nem régóta üzemel	A teljes biológiai tisztíthatóság csak néhány hét elteltével kerül elérésre
	A víz rendkívül koszos	Távolítsa el az algákat és a leveleket a tóból, cserélje le a vizet
	Túl nagy a hal- és állatállomány	Standard érték: kb. 60 cm hal-hosszúság 1 m ³ tóvízhez
	A szűrőközegek koszosak	Tisztítsa ki a szűrőközegeket
	A kvarcűveg cső elkoszolódott	Az UVC-t cserélje ki, és a kvarcűveget tisztítsa meg
Az UVC-lámpa kijelzője nem világít	Az UVC-lámpának már nincs teljesítménye	A lámpát 8000 üzemóra után kell cserélni
	Az UVC hálózati csatlakozója nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa az UVC hálózati csatlakozóját
	Az UVC-lámpa meghibásodott	Az UVC-lámpa cseréje
	A csatlakozó hibás	Ellenőrizze az elektromos csatlakozót
Nincs kilépő víz a tó betáplálásán	Az UVC túlhevült	Lehűlés után az UVC automatikusan bekapcsol
	A szivattyú hálózati csatlakozója nincs csatlakoztatva	Csatlakoztassa a szivattyú hálózati csatlakozóját
	A tó betáplálása eldugult	Tisztítsa ki a tó betáplálását
	A szűrőtartály/szivattyúház eltömődött	A szűrőtartály/szivattyúház tisztítása

Garanciális feltételek

A PFG 2 év garanciát vállal a vásárlás dátumától bizonyítható anyag- és gyártási hibákra. A garanciavállalás feltétele az eredeti vásárlást igazoló bizonylat. A garancia megszűnik szakszerűtlen kezelés, a visszaélészerű használat által bekövetkezett elektromos vagy mechanikus sérülés, valamint az arra fel nem jogosított szervizek által végzett szakszerűtlen javítások miatt. Javítást csak a PFG vagy az általa felhatalmazott szervizek végezhetnek. Garanciaigény bejelentése esetén küldje el a reklamált készüléket vagy a meghibásodott alkatrészt a hiba leírásával és a vásárlást igazoló bizonylattal a Pfg-hez. A Pfg fenntartja magának a szerelési költségek kiszámlázásának jogát. A Pfg nem felel a szállításból keletkezett károkért. Ezeket azonnal a szállítóval szemben kell érvényesíteni. Bármilyen fajta további igény – kiváltképpen a következményes károkat - kizárt. A garancia nem érinti a végfelhasználó kereskedővel szemben támasztott igényeit.

Pótalkatrészek A Pontec eredeti alkatrészeivel a készülék biztonságos marad és továbbra is megbízhatóan működik. Alkatrész rajzokat és alkatrész árakat internetes oldalunkon talál:

<https://www.florapack.hu>

Pontec alkatrész katalógus, Pontec pótalkatrész árlista

További segítség: e-mailben: florapack@florapack.hu

Telefonon: 30/298-7694

76 Kérjük, a pótalkatrész kiválasztásához adja meg a termék pontos típusát és 5 jegy cikkszámát!